**R32****R410A**

AUXB004HLAH
AUXB005HLAH
AUXB007HLAH
AUXB009HLAH
AUXB012HLAH
AUXB014HLAH
AUXB018HLAH

R32

AUXN009HLAH
AUXN012HLAH
AUXN014HLAH



Refer to the rating label for the serial number,
manufactured year and month.

FUJITSU GENERAL LIMITED

OPERATION MANUAL

VRF system indoor unit (Cassette type)

Keep this manual for future reference.

English

BEDIENUNGSANLEITUNG

VRF-System Innengerät (Kassettyp)

Bewahren Sie dieses Handbuch für eine spätere Bezugnahme auf.

Deutsch

MODE D'EMPLOI

Unité intérieure à système VRF (Type cassette)

Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

Français

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

Unidad interior del sistema VRF (Tipo casete)

Conserve este manual para posibles consultas futuras.

Español

MANUALE DI ISTRUZIONI

Unità interna del sistema VRF (tipo a cassetta)

Conservare questo manuale per consultazione futura.

Italiano

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Εσωτερική μονάδα συστήματος VRF (Τύπος κασέτας)

Διατηρήστε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Ελληνικά

MANUAL DE FUNCIONAMENTO

Unidade interior do sistema VRF (Tipo casete)

Guarde este manual para consulta futura.

Português

KULLANIM KILAVUZU

VRF sistemi iç ünitesi (Kaset tipi)

Bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın.

Türkçe

MADE IN P.R.C.



PART No. 9369313394-01

MANUAL DE FUNCIONAMENTO

REFERÊNCIA N.º 9369313394-01

Unidade interior do sistema VRF (Tipo cassete)

ÍNDICE

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA.....	1
NOME DAS PEÇAS	2
OPERAÇÃO MANUAL AUTO (MANUAL AUTOMÁTICO).....	2
REGULAÇÃO DA DIRECÇÃO DA CIRCULAÇÃO DO AR.....	3
SUGESTÕES DE UTILIZAÇÃO	3
LIMPEZA E CUIDADOS.....	3
DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	4
ESPECIFICAÇÕES.....	5

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Para evitar ferimentos pessoais ou danos materiais, leia atentamente esta secção antes de utilizar este produto e cumpra as seguintes precauções de segurança.

O funcionamento incorrecto devido à não observância das instruções seguintes pode causar prejuízos ou danos; a gravidade destes é classificada como segue:



ATENÇÃO

Este sinal alerta para perigo de morte ou ferimentos graves.



CUIDADO

Este sinal alerta para o perigo de ferimentos ou danos materiais.



Este sinal denota uma acção que é PROIBIDA.



Este sinal denota uma acção que é OBRIGATÓRIA.

Explicação de símbolos apresentados na unidade interior ou na unidade exterior.

ATENÇÃO



A2L Este símbolo mostra que este produto utiliza um material com baixa velocidade de queima. Se ocorrer uma fuga de refrigerante e este ficar exposto a uma fonte de ignição externa, existe o risco de incêndio.

CUIDADO



Este símbolo indica que o manual de funcionamento deve ser lido atentamente.

CUIDADO



Este símbolo indica que um técnico de assistência deve manusear este equipamento em conformidade com o manual de instalação.

CUIDADO



Este símbolo indica que estão disponíveis informações como, por exemplo, o manual de funcionamento ou o manual de instalação.



ATENÇÃO



- O aparelho deve ser instalado, utilizado e guardado numa divisão que tenha uma área de piso superior a X m².

Quantidade de carga de refrigerante M (kg)	Área mínima da divisão (m ²)	
	Altura de instalação (A) (m)	
	1,8 ≤ A < 2,2	2,2 ≤ A
M ≤ 1,842	—	—
1,842 < M ≤ 3,40	10,93	7,32
3,40 < M ≤ 3,50	11,58	7,75
3,50 < M ≤ 4,00	15,13	10,13
4,00 < M ≤ 4,50	19,15	12,82
4,50 < M ≤ 5,00	23,64	15,83
5,00 < M ≤ 5,50	28,61	19,15
5,50 < M ≤ 6,00	34,04	22,79

(IEC 60335-2-40)

- Este produto não possui qualquer peça que possa ser reparada pelo utilizador. Consulte sempre os técnicos de assistência autorizados para a reparação, instalação e deslocação deste produto. A instalação ou o manuseio inadequado causará vazamentos, choques eléctricos ou incêndio.
- No caso de uma avaria como, por exemplo, cheiro a queimado, interrompa imediatamente o funcionamento do aparelho de ar condicionado e desligue todas as fontes de alimentação desligando o disjuntor ou a ficha eléctrica. Depois consulte técnicos de assistência autorizados.
- Tome cuidado para não danificar o cabo de alimentação. Se o danificar, a sua substituição deve ser efectuada apenas por técnicos de assistência autorizados para evitar riscos.
- No caso de um vazamento de refrigerante, certifique-se de manter fogo ou inflamáveis afastados e entre em contacto com os técnicos autorizados.
- Se ocorrer alguma tempestade e/ou uma trovoadas com risco de queda de raios, desligue o aparelho de ar condicionado usando o controlo remoto e não toque no produto nem na fonte de alimentação para evitar riscos eléctricos.
- Este produto deve ser guardado numa divisão onde não existam fontes de ignição de funcionamento contínuo (por exemplo: chamas abertas, um aparelho a funcionar a gás ou um aquecedor eléctrico).
- Este produto deve ser guardado numa área bem ventilada.
- Tenha em atenção que os refrigerantes podem ser inodoros.
- Este produto deve ser guardado de modo a evitar a ocorrência de danos mecânicos.
- A eliminação do produto deve ser realizada correctamente, em conformidade com os regulamentos nacionais ou regionais.
- Durante o transporte ou deslocação da unidade interior, os tubos devem ser cobertos com o suporte de gancho de parede para protecção. Não desloque este produto segurando os tubos da unidade interior. (A pressão aplicada nas juntas dos tubos pode causar fugas de gás inflamável durante a operação.)
- Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, excepto se acompanhadas por um supervisor ou se tiverem recebido instruções relativas ao uso do produto por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.

⚠️ ATENÇÃO

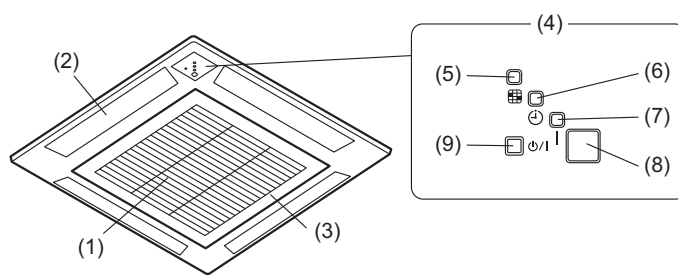
- Não instale a unidade numa área cheia de óleo mineral como, por exemplo, uma fábrica ou uma área que contenha uma grande quantidade de óleo salpicado ou vapor, tal como uma cozinha.
- Não ligue nem desligue este produto ligando ou desligando o disjuntor.
- Não utilize gases inflamáveis próximo deste produto.
- Não se exponha directamente ao fluxo de ar de arrefecimento durante muitas horas.
- Não introduza os dedos ou qualquer outro objecto na porta de saída ou na grelha de admissão.
- Não utilizar com as mãos molhadas.
- Não utilize meios para acelerar o processo de descongelamento ou para limpar este produto diferentes dos recomendados pelo fabricante.
- Não fure nem queime.

⚠️ CUIDADO

- Ocasionalmente, forneça ventilação durante a utilização.
- Utilize este produto sempre com os filtros de ar instalados.
- Certifique-se de que qualquer equipamento electrónico está a, pelo menos, 1 m (40 pol.) de distância deste produto.
- Desligue todas as fontes de alimentação quando pretender não utilizar este produto durante um longo período de tempo.
- Após um longo período de utilização, verifique a montagem da unidade interior para evitar que este produto caia.
- A direcção do fluxo de ar e a temperatura ambiente devem ser cuidadosamente consideradas se este produto for usado numa divisão com recém-nascidos, crianças, idosos ou pessoas doentes.
- Mantenha a área circundante da unidade exterior limpa e arrumada e não coloque objectos à volta. Qualquer objecto que bloqueie ou entre nas portas de saída pode causar o mau funcionamento do produto.

- Não dirija o fluxo de ar para lareiras ou aparelhos de aquecimento.
- Não bloqueie nem cubra a grelha de admissão e a porta de saída.
- Não aplique nenhuma pressão nas aletas do radiador.
- Não se pendure nem coloque objectos neste produto.
- Não coloque outros produtos eléctricos ou itens domésticos abaixo deste produto. O gotejamento de condensação deste produto pode molhá-los e causar danos ou o mal funcionamento dos mesmos.
- Não exponha este produto directamente à água.
- Não utilize este produto para a preservação de alimentos, plantas, animais, equipamentos de precisão, trabalhos de arte ou outros objectos. Isso pode causar a deterioração da qualidade desses itens.
- Não exponha animais ou plantas directamente ao fluxo de ar.
- Não beba a água drenada do aparelho de ar condicionado.
- Não puxe o cabo de alimentação.
- Quando instalar ou efectuar a manutenção da unidade, não toque nas aletas de alumínio do permutador de calor incorporado neste produto para evitar ferimentos pessoais.
- Não suba em degraus instáveis ao operar ou limpar este produto. O mesmo poderá cair e causar ferimentos.

NOME DAS PEÇAS



- (1) Filtro de ar
- (2) Abas de orientação do fluxo de ar
- (3) Grelha de admissão de ar
- (4) Painel de Controlo e Luzes
- (5) Luz do filtro (FILTER) (Vermelha): A luz acende-se quando está na altura de limpar o filtro. Consulte a secção "LIMPEZA E CUIDADOS" para saber como limpar o filtro. A luz apaga-se quando prime o botão RESET (REDEFINIÇÃO) depois de a limpeza terminar.
- (6) Luz do temporizador (TIMER) (Laranja): acende quando o temporizador está em funcionamento.
- (7) Luz de funcionamento (OPERATION) (Verde): acende durante o funcionamento.
- (8) Receptor do sinal do controlo remoto: esta é a área de recepção dos sinais enviados pelo controlo remoto.
- (9) Botão MANUAL AUTO (MANUAL AUTOMÁTICO): este botão permite utilizar o aparelho quando o controlo remoto não está disponível.

Unidade de controlo (opcional)

Tipos de controlos remotos:

- Controlo remoto sem fios
- Controlo remoto com fios
- Controlo remoto simples

Para o método de funcionamento, consulte o manual de funcionamento de cada dispositivo.

OPERAÇÃO MANUAL AUTO (MANUAL AUTOMÁTICO)

Utilize o modo de funcionamento MANUAL AUTO (MANUAL AUTOMÁTICO) no caso de ter perdido o controlo remoto ou se este não estiver disponível.

⚠️ CUIDADO

Não prima o botão MANUAL AUTO (MANUAL AUTOMÁTICO) com as mãos molhadas ou objectos pontiagudos. Se o fizer, poderá ocorrer um choque eléctrico ou uma avaria.

Início de Funcionamento

Prima o botão MANUAL AUTO (MANUAL AUTOMÁTICO) no painel de controlo em funcionamento.

O modo de funcionamento pode ser definido da forma apresentada em seguida.

Modo de funcionamento	AUTO: Quando não é possível seleccionar o modo Auto, a unidade funcionará do mesmo modo que a outra unidade interior do mesmo sistema. (Quando a outra unidade interior do mesmo sistema não estiver em funcionamento, o aparelho de ar condicionado irá funcionar no modo de arrefecimento.)
Velocidade da ventoinha	AUTO
A definir a temperatura	23 °C

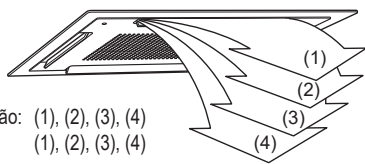
Interrupção de Funcionamento

Prima o botão MANUAL AUTO (MANUAL AUTOMÁTICO) no painel de controlo em funcionamento.

REGULAÇÃO DA DIRECÇÃO DA CIRCULAÇÃO DO AR

A direcção do fluxo de ar vertical pode ser controlada com a unidade de controlo.

Direcção Vertical



Arrefecimento e desumidificação: (1), (2), (3), (4)
Aquecimento: (1), (2), (3), (4)

SUGESTÕES DE UTILIZAÇÃO

Funcionamento e Rendimento

Acerca do estado de prioridade e do estado de espera

- É possível ligar várias unidades interiores no mesmo sistema. Dependendo do sistema, as opções do modo de funcionamento são limitadas.

Estado de prioridade de arrefecimento:

Quando as outras unidades interiores do mesmo sistema estão a funcionar no modo de arrefecimento ou de desumidificação, não é possível seleccionar o modo de aquecimento em simultâneo.

Estado de prioridade de aquecimento:

Quando as outras unidades interiores do mesmo sistema estão a funcionar no modo de aquecimento, não é possível seleccionar o modo de arrefecimento e de desumidificação em simultâneo.

Estado de espera:

O estado de espera é activado quando 2 ou mais unidades interiores começam a funcionar em simultâneo em modos diferentes. Qualquer unidade interior para além da definida no modo de prioridade ficará em estado de espera até o modo de prioridade mudar (o funcionamento inicia assim que a prioridade for alterada). Neste momento, a luz de funcionamento (OPERATION) (verde) acende e a luz do temporizador (TIMER) (laranja) fica intermitente.

Arrefecimento do ambiente com temperaturas baixas

- Quando a temperatura externa baixa, as ventoinhas da unidade exterior podem mudar para uma velocidade baixa, ou uma das ventoinhas pode parar intermitentemente.

Rendimento do aquecimento

- O modo de aquecimento utiliza uma bomba de calor que absorve o calor do ar externo e transfere este calor para o interior. Como resultado, o rendimento do funcionamento diminui à medida que a temperatura do ar exterior baixa. Se achar que o calor produzido é insuficiente, recomendamos que utilize este aparelho de ar condicionado em conjunto com outro tipo de aparelho de aquecimento.
- O modo de aquecimento aquece toda a divisão fazendo o ar recircular. Como resultado, poderá ser necessário algum tempo após o primeiro accionamento para aquecer todo o ambiente.

Descongelamento automático controlado por microcomputador

- Ao utilizar o modo de aquecimento quando a temperatura do ar exterior é baixa e a humidade é alta, poderá formar-se gelo na unidade exterior, o que resulta numa diminuição do rendimento. Para evitar esta redução do rendimento, esta unidade está equipada com uma função de descongelamento automático controlado por microcomputador. No caso de formação de gelo, o aparelho de ar condicionado parará temporariamente e o ciclo de descongelação funcionará brevemente (durante cerca de 4 a 15 minutos). Durante a operação de descongelamento automático, a luz de funcionamento (OPERATION) (verde) fica intermitente.

Operação de recuperação de óleo

- Periodicamente, é efectuada a operação de recuperação de óleo para repor o óleo do compressor na unidade exterior. Durante a operação de recuperação de óleo, a luz de funcionamento (OPERATION) (verde) fica intermitente (durante cerca de 10 minutos).

Condições operacionais de temperatura e humidade

- A temperatura e a humidade necessárias para o funcionamento deste produto são as indicadas na tabela seguinte.

	Modo de arrefecimento/ desumidificação	Modo de aquecimento
Temperatura exterior	Consulte as especificações das unidades exteriores.	
Temperatura interior	18 a 32 °C DB	10 a 30 °C DB
Humidade interior	Cerca de 80% ou menos	

- Se o aparelho de ar condicionado for utilizado em condições de temperatura superior às indicadas, o circuito de protecção integrado poderá entrar em funcionamento para evitar danos no circuito interno. Além disso, se, durante os modos de arrefecimento e desumidificação, a unidade for utilizada em condições de temperatura inferior às indicadas, o permutador de calor pode congelar e provocar fugas de água e outros danos.
- Se a unidade for utilizada durante longos períodos de tempo em condições de humidade elevada, poderá formar-se condensação na superfície da unidade interior e esta poderá pingar para o chão ou outros objectos que se encontrem por baixo.
- Não utilize esta unidade para outros fins que não o arrefecimento, aquecimento, desumidificação e circulação do ar em divisões de residências normais.

LIMPEZA E CUIDADOS

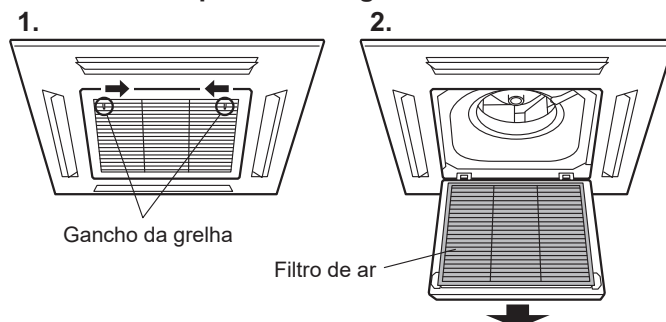
⚠ CUIDADO

- Antes de limpar a unidade, certifique-se de que pára a unidade e desliga a fonte de alimentação.
- Não se posicione numa plataforma instável quando limpar a unidade.
- Ao retirar e substituir o filtro de ar, certifique-se de que não toca no permutador de calor, pois pode provocar ferimentos pessoais.
- Certifique-se de que a grelha de admissão é instalada de forma segura.
- Não limpe o interior da unidade pessoalmente. Para limpar o interior da unidade, consulte sempre os técnicos de assistência autorizados.
- Quando limpar o corpo da unidade, não utilize água a uma temperatura superior a 40°C, nem produtos de limpeza abrasivos ou voláteis, como benzina ou diluente.
- Não retire nenhuma peça da unidade exceptuando o filtro.
- Se houver acumulação de sujidade no filtro de ar, o fluxo de ar diminuirá, reduzindo a eficiência de funcionamento e aumentando o ruído.
- Durante os períodos de utilização normal, o filtro de ar deve ser limpo a cada 2 meses.

Limpeza do Filtro de Ar

Quando a luz do filtro de ar se acender, retire e limpe o filtro.

- Empurrar os ganchos da grelha de admissão para dentro na direcção do centro da unidade para abrir a grelha.
- Puxar o filtro para fora da grelha de admissão.



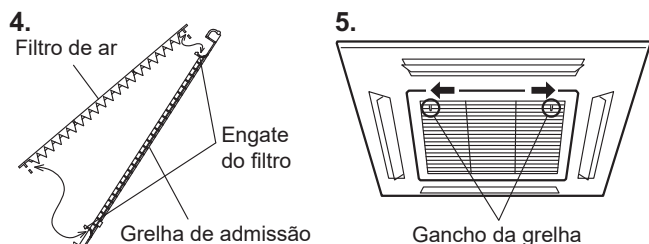
3. Limpar o filtro de ar.

Retire o pó do filtro de ar com um aspirador ou lave-o com água corrente. Depois de lavar o filtro de ar, deixe-o secar completamente num local que não esteja exposto a luz solar.

4. Volte a colocar o filtro de ar na grelha de admissão.

- (1) Volte a colocar o filtro de ar no respectivo suporte.
- (2) Quando estiver a colocar o filtro de ar de novo no respectivo suporte, certifique-se de que o filtro toca no obturador.

5. Fechar a grelha de admissão e empurrar os ganchos da grelha de admissão para fora.



- O pó pode ser retirado do filtro de ar com um aspirador ou lavando o filtro com uma solução de detergente suave e água morna. Se lavar o filtro, certifique-se de que o deixa secar totalmente num local à sombra antes de voltar a instalá-lo.
- Se houver acumulação de sujidade no filtro de ar, o fluxo de ar diminuirá, reduzindo a eficiência de funcionamento e aumentando o ruído.
- Depois de ligar a unidade, prima o botão do filtro no controlo remoto para apagar a luz do filtro. (Consulte o manual de funcionamento fornecido com o controlo remoto para obter mais informações.)

Limpeza do Corpo da Unidade

Lave o corpo da unidade com água morna e seque-o com um pano limpo e macio.

Quando Não Utilizar Durante um Período de Tempo Prolongado

Mantenha o disjuntor ligado durante, pelo menos, 12 horas antes de voltar a utilizar a unidade.

DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

As condições apresentadas em seguida não são avarias ou falhas de funcionamento.

Não começa a funcionar imediatamente:

- Se a unidade desligar e ligar imediatamente de seguida, o compressor não irá funcionar durante cerca de 3 minutos, para evitar fusíveis fundidos.
- Sempre que o disjuntor eléctrico é desligado e ligado de seguida, o circuito de protecção irá funcionar durante cerca de 3 minutos, impedindo o funcionamento da unidade durante esse período.

O fluxo de ar é fraco ou parou:

- Quando o modo de aquecimento é accionado, a ventoinha da unidade interior pode parar temporariamente, para permitir que as peças internas aqueçam.
- Durante o modo de aquecimento, se a temperatura ambiente subir acima da definição do termóstato, a unidade exterior deixará de funcionar e a ventoinha da unidade interior pára. Se pretender aquecer mais a divisão, regule o termóstato para uma definição mais elevada.
- Durante a operação de recuperação de óleo, o fluxo de ar pode parar durante, aproximadamente, 10 minutos. (Ver página 2)
- Durante a operação de aquecimento, a unidade deixará de funcionar temporariamente (cerca de 4 a 15 minutos) enquanto decorre o modo de descongelamento automático. (Ver página 2)
- A ventoinha pode funcionar a uma velocidade baixa durante o modo de desumidificação ou quando a unidade está a monitorizar a temperatura da divisão.
- No modo AUTO de controlo, a ventoinha funcionará a uma velocidade baixa.

Luzes intermitentes:

- A luz de funcionamento (OPERATION) (verde) está intermitente: Está a ser efectuada uma operação de recuperação de óleo. (Ver página 2)
- A luz de funcionamento (OPERATION) (verde) está intermitente: Está a ser efectuada uma operação de descongelamento automático. (Ver página 2)
- A luz de funcionamento (OPERATION) (verde) e a luz do temporizador (TIMER) (laranja) estão intermitentes alternadamente: A unidade recuperou de uma interrupção de corrente eléctrica.

- A luz de funcionamento (OPERATION) (verde) e a luz do temporizador (TIMER) (laranja) estão intermitentes em simultâneo: A unidade está a funcionar no modo de prova. Contacte um gestor pois podem estar a ser efectuadas operações de manutenção.
- A luz de funcionamento (OPERATION) (verde) está acesa e a luz do temporizador (TIMER) (laranja) está intermitente: A unidade encontra-se em estado de espera. (Ver página 2)

Ouve-se ruído:

- Nas condições seguintes é possível ouvir o som de água proveniente da unidade interior e o som do funcionamento é elevado. Estes são os sons do fluxo do refrigerante.
 - Quando o funcionamento inicia
 - Quando a operação de recuperação de óleo termina
 - Quando a operação de descongelamento automático termina
- Durante o funcionamento, pode ouvir um ligeiro som agudo. Este é o resultado da expansão e contracção do painel devido às alterações de temperatura.
- Durante o modo de aquecimento, pode ouvir ocasionalmente um som efervescente. Este som é produzido pela operação de descongelamento automático. (Ver página 2)

Odores:

- Podem ser emitidos alguns odores a partir da unidade interior. Estes odores resultam dos odores da divisão (móveis, tabaco, etc.) que foram aspirados para o aparelho de ar condicionado.

A unidade interior emite algum nevoeiro:

- Durante o modo de arrefecimento, é possível visualizar-se uma névoa fina a sair da unidade interior. Isto deve-se ao repentino arrefecimento da divisão causado pelo ar emitido a partir do aparelho de ar condicionado, que resulta em condensação e vaporização.

A unidade interior emite algum vapor:

- Durante o modo de aquecimento, a ventoinha da unidade exterior pode parar e pode sair vapor da unidade. Isto deve-se à operação de descongelamento automático. (Ver página 2)

É produzida água a partir da unidade exterior:

- Durante o modo de aquecimento, a unidade exterior pode produzir água devido à operação de descongelamento automático.

As condições apresentadas em seguida podem não ser avarias, pelo que deve verificar novamente.

Simplemente não funciona:

- Houve falha de energia?
- Um fusível queimou ou disparou um disjuntor?
- O interruptor de funcionamento está na posição OFF (DESACTIVADO)?
- Está a tentar iniciar uma operação diferente da do estado de prioridade? (Ver página 2)
- A unidade encontra-se em estado de espera? (Ver página 2)

Não é possível mudar o modo de funcionamento:

- Está a tentar mudar para uma operação diferente da das condições de prioridade? (Ver página 2)

Fraco rendimento de arrefecimento (ou aquecimento):

- Regulou a temperatura ambiente (termóstato) correctamente?
- O filtro de ar está sujo? (Ver página 2)
- A porta de entrada ou a porta de saída do aparelho de ar condicionado está obstruída?
- Existe alguma janela ou porta aberta?
- No caso do funcionamento de Arrefecimento, existe alguma janela a permitir a entrada de luz solar com grande intensidade? (Feche as cortinas.)
- No caso do funcionamento de Arrefecimento, existem aparelhos geradores de calor, computadores ou muitas pessoas na divisão?
- A velocidade da ventoinha está demasiado lenta?

Defina a temperatura para um valor inferior à da temperatura ambiente e utilize-a:

- A temperatura não diminui correctamente. A temperatura poderá não diminuir dependendo das condições da divisão. (Humidade ou temperatura ambiente elevada.) (Ver página 2)

Nas situações indicadas de seguida, pare imediatamente o funcionamento e contacte os técnicos de assistência autorizados.

- Não é possível resolver o problema mesmo depois de efectuar as operações de solução dos problemas.
- A luz do filtro (FILTER) (vermelha) está intermitente a velocidade rápida.
- O controlo remoto com fios ou o controlo remoto simples apresenta a indicação Er (quando o liga).
- A unidade cheira a queimado.

ESPECIFICAÇÕES

MODELO	AUXB 004 HLAH	AUXB 005 HLAH	AUXB 007 HLAH	AUXB 009 HLAH	AUXB 012 HLAH	AUXB 014 HLAH	AUXB 018 HLAH	
FONTE DE ALIMENTAÇÃO	220 - 240 V ~ 50 Hz							
LIMITE DISPONÍVEL DE TENSÃO	198 a 264 V							
CAPACIDADE DE ARREFECIMENTO	[kW]	1,1	1,7	2,2	2,8	3,6	4,5	5,6
	[BTU/h]	3.800	5.800	7.500	9.600	12.300	15.400	19.100
CAPACIDADE DE AQUECIMENTO	[kW]	1,3	1,9	2,8	3,2	4,1	5,0	6,3
	[BTU/h]	4.400	6.500	9.600	10.900	14.000	17.100	21.500
POTÊNCIA CONSUMIDA	[W]	21	21	23	24	27	33	50
CORRENTE CONSUMIDA	[A]	0,16	0,16	0,18	0,19	0,21	0,27	0,41
NÍVEL DE PRESSÃO SONORA (ARREFECIMENTO/AQUECIMENTO)								
HIGH (Alta)	dB [A]	34/34	34/34	34/34	35/35	37/37	39/39	45/45
MÉDIA - ALTA	dB [A]	32/31	32/31	32/32	33/33	34/34	37/37	39/39
MED (Média)	dB [A]	30/29	30/29	30/30	31/31	33/33	34/34	36/36
MÉDIA - BAIXA	dB [A]	28/26	28/26	28/28	29/29	31/31	32/32	33/33
LOW (Baixa)	dB [A]	27/24	27/24	27/27	27/27	29/29	30/30	30/30
SILENCIOSO	dB [A]	25/21	25/21	25/25	25/25	27/27	27/27	27/27
DIMENSÕES E PESO								
ALTURA	[mm]	245						
LARGURA	[mm]	570						
PROFUNDIDADE	[mm]	570						
PESO	[kg]	14,5	15		15,5		17	

MODELO	AUXN009HLAH	AUXN012HLAH	AUXN014HLAH	
FONTE DE ALIMENTAÇÃO	220 - 240 V ~ 50 Hz			
LIMITE DISPONÍVEL DE TENSÃO	198 a 264 V			
CAPACIDADE DE ARREFECIMENTO	[kW]	2,8	3,6	4,5
	[BTU/h]	9.600	12.300	15.400
CAPACIDADE DE AQUECIMENTO	[kW]	3,2	4,1	5,0
	[BTU/h]	10.900	14.000	17.100
POTÊNCIA CONSUMIDA	[W]	41	71	81
CORRENTE CONSUMIDA	[A]	0,33	0,57	0,62
NÍVEL DE PRESSÃO SONORA (ARREFECIMENTO/AQUECIMENTO)				
HIGH (Alta)	dB [A]	42/42	49/49	50/50
MÉDIA - ALTA	dB [A]	35/35	37/37	39/39
MED (Média)	dB [A]	31/31	33/33	34/34
MÉDIA - BAIXA	dB [A]	29/29	31/31	32/32
LOW (Baixa)	dB [A]	27/27	29/29	30/30
SILENCIOSO	dB [A]	25/25	27/27	27/27
DIMENSÕES E PESO				
ALTURA	[mm]	245		
LARGURA	[mm]	570		
PROFUNDIDADE	[mm]	570		
PESO	[kg]	15	15,5	